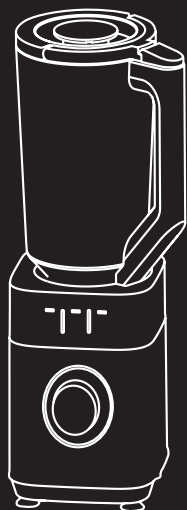


# Haier

## Blender Series 5



INSTRUCTIONS FOR SAFE USE (GB).....	P2
INSTRUCTIONS POUR UNE UTILISATION EN SÉCURITÉ (FR).....	P4
HINWEISE FÜR DIE SICHERE BENUTZUNG (DE).....	P6
ISTRUZIONI PER UN USO SICURO(IT).....	P8
INSTRUCTIES VOOR VEILIG GEBRUIK(NL).....	P10
INSTRUÇÕES PARA UMA UTILIZAÇÃO SEGURA(PT).....	P12
INSTRUCCIONES PARA UN USO SEGURO (ES).....	P14
INSTRUKTIONER FOR SIKKERANVENDELSE (DK).....	P16
INSTRUKSJONER FOR SIKKER BRUK (NO).....	P18
INSTRUKTIONER FÖR SÄKER ANVÄNDNING (SE).....	P20
OHJEET TURVALLISTA KÄYTTÖÄ VARTEN (FI).....	P22
ΟΔΗΓΙΕΣΑΣΦΑΛΟΥΣΧΡΗΣΗΣ(GR).....	P24
INSTRUKCJE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA(PL).....	P26
NÁVOD K BEZPEČNÉMU POUŽITÍ (CZ).....	P28
NAVODILA ZA VARNO UPORABO (SI).....	P30
POKYNYPREBEZPEČNÉPOUŽITIE (SK).....	P32
GÜVENLİKULLANIMTALİMATLARI(TR).....	P34
BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT (HU).....	P36

<https://go.he.services/haier-um>

## INSTRUCTIONS FOR SAFE USE

This appliance is intended for domestic use only as described in this user guide. Please ensure that this guide is fully understood before operating the appliance.

**WARNING** To eliminate suffocation hazard for young children, discard all packaging materials immediately after removing the product.

The appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.

Children shall be supervised to ensure that they do not use or play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children.

Do not pull or carry the appliance by the power cord. Always unplug the appliance from the socket by pulling the plug instead of the cord. Do not place the power cord over sharp edges or near hot surfaces. Do not use extension cord.

If the power cord is damaged stop using the appliance immediately. To avoid a safety hazard, an authorized Haier service engineer must replace the power cord.

Use only attachments, consumables or spares recommended or supplied by Haier.

**WARNING** Risk of injury! Misuse of the appliance can potentially lead to injury.

**CAUTION** Cutting blades are very sharp, be careful when handling the sharp cutting blades during assembling and disassembling, emptying the jug and during cleaning.

**CAUTION** Ensure that the blender is switched off before removing it from the stand. Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.

The blender is only to be used with the stand provided. Only use the appliance in accordance with the power specification on the rating plate.

Only use the appliance on a dry level surface and never move it when working. The appliance is only intended to blend or mix food with recommended size and quantity in the instructions. It must not be used for other than intended use.

Do not use a glass jug right after being taken out from dishwasher or refrigerator. Be sure it stays at room temperature for at least 5 min

before use.

Do not operate the appliance until the blade unit is securely fastened and the lid is properly assembled to the blender jug.

Be careful if hot liquid is poured into the blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming. Never fill the blender jug with ingredients hotter than 70°C.

Switch off the appliance and disconnect from power supply before changing accessories or approaching parts that move in use.

Never insert your fingers into the blender jug to touch the sharp blades or remove the ingredients when the appliance is plugged in. Never insert your fingers or an object into the blender jug while the appliance is working.

If some ingredients stick to the sides of the blender jug, switch off and unplug the appliance, then use the provided spatula to remove the ingredients from the sides. Disconnect from power supply and allow the cutting blades to completely stop before removing any parts and before cleaning or any maintenance. Never immerse the motor base in liquid. Do not operate the appliance with wet hands. Pay attention to clean surfaces which are intended to come

into contact with food! Please note the information on cleaning in the instructions. Do not continue to use your appliance if it appears faulty. **Haier Service:** To ensure the continued safe and efficient operation of this appliance we recommend that any servicing or repairs are only carried out by an authorized Haier service engineer.

### The Environment

The symbol on this appliance indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it must be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this appliance, please contact your local city office, your household and waste disposal service or the shop where you purchased the appliance.



 This appliance complies with the European Directives 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.  
Via Comolli, 16  
20861 Brugherio (MB) Italy

## INSTRUCTIONS POUR UNE UTILISATION SÛRE

Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement, tel que décrit dans ce guide d'utilisation. Veuillez vous assurer que ces instructions sont bien comprises avant d'utiliser l'appareil.

**AVERTISSEMENT** Pour éviter tout risque de suffocation chez les jeunes enfants, jetez tous les matériaux d'emballage immédiatement après avoir retiré le produit.

L'appareil peut être utilisé par des personnes qui ont des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou n'ayant pas d'expérience ou de connaissances en la matière. Ces dernières doivent recevoir des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprendre les risques impliqués. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils n'utilisent pas ou ne jouent pas avec l'appareil. Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants. Ne tirez ou ne transportez pas l'appareil par le cordon d'alimentation. Débranchez toujours l'appareil en tirant sur la fiche et non sur le cordon. Ne placez pas le cordon d'alimentation sur des bords tranchants ou à proximité de surfaces chaudes. N'utilisez pas de rallonge. Si le cordon d'alimentation est endommagé, arrêtez immédiatement d'utiliser

l'appareil. Le cordon d'alimentation doit être remplacé par un technicien de service agréé Haier afin d'éviter tout danger. N'utilisez que les accessoires, les consommables et les pièces de rechange recommandés ou fournis par Haier.

**AVERTISSEMENT** Risque de blessure ! Une mauvaise utilisation de l'appareil peut potentiellement entraîner des blessures.

**PRÉCAUTIONS** Les lames de coupe sont très tranchantes ; faites attention lorsque vous manipulez les lames de coupe tranchantes pendant le montage et le démontage, la vidange du bol et le nettoyage. **PRÉCAUTIONS** Assurez-vous que le mixeur est éteint avant de le retirer de son support.

Débranchez toujours l'appareil s'il est laissé sans surveillance et avant de le monter, de le démonter ou de le nettoyer. Le mixeur ne doit être utilisé qu'avec le support fourni. N'utilisez l'appareil qu'en fonction de la puissance indiquée sur la plaque signalétique. N'utilisez l'appareil que sur une surface plane et sèche et ne le déplacez jamais lorsque vous travaillez.

L'appareil est destiné à mélanger ou à griller des aliments dont la taille et la quantité sont recommandées dans les consignes. Il ne doit

pas être utilisé à d'autres fins que celles prévues.

N'utilisez pas un bol en verre juste après l'avoir sortie du lave-vaisselle ou du réfrigérateur. Veillez à ce qu'il reste à la température ambiante pendant au moins 5 min avant de l'utiliser. N'utilisez pas l'appareil tant que l'unité de lame n'est pas solidement fixée et que le couvercle n'est pas correctement assemblé au bol mixeur. Faites attention si vous versez un liquide chaud dans le mixeur, car il peut être éjecté de l'appareil en raison d'une vaporisation soudaine. Ne remplissez jamais le bol mixeur avec des ingrédients dont la température est supérieure à 70°C. Éteignez l'appareil et débranchez-le avant de changer d'accessoire ou d'approcher des pièces mobiles en cours d'utilisation.

N'introduisez jamais vos doigts dans le bol mixeur pour toucher les lames tranchantes ou retirer les ingrédients lorsque l'appareil est branché. N'introduisez jamais vos doigts ou un objet dans le bol mixeur lorsque l'appareil est en marche. Si des ingrédients collent aux parois du bol mixeur, éteignez et débranchez l'appareil, puis utilisez la spatule fournie pour retirer les ingrédients des parois. Débranchez l'appareil et laissez les lames de coupe s'arrêter complètement avant de démonter les pièces et de procéder au

nettoyage ou à l'entretien. N'immergez jamais la base de moteur dans un liquide. N'utilisez pas l'appareil avec des mains mouillées. Faites attention à la propreté des surfaces destinées à entrer en contact avec les aliments ! Veuillez noter les informations sur le nettoyage dans les instructions. Ne continuez pas à utiliser votre appareil s'il semble défectueux. **Haier service** : Pour assurer l'utilisation sûre et efficace de cet appareil, nous recommandons de n'en confier l'entretien ou les réparations qu'à un réparateur Haier agréé.

### Environnement

Le symbole figurant sur cet appareil indique qu'il ne peut pas être considéré comme une ordure ménagère. Vous devez le déposer dans un centre de recyclage des équipements électriques et électroniques. Le dépôt doit être effectué conformément à la réglementation locale en matière de déchets. Pour plus d'informations sur le traitement, la récupération et le recyclage de cet appareil, veuillez contacter votre municipalité, le service local de collecte des déchets ménagers où le magasin où vous avez acheté l'appareil.



**CE** Cet appareil est conforme aux Directives européennes 2014/35/UE, 2014/30/UE et 2011/65/UE.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.  
Via Comolli, 16  
20861 Brugherio (MB) Italy

## HINWEISE FÜR DIE SICHERE BENUTZUNG

Dieses Produkt ist ausschließlich für die Verwendung im Haushalt. Vor dem Gebrauch des Gerätes muss die vorliegende Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden worden sein.

**ACHTUNG** Da für Kleinkinder eine Erstickungsgefahr durch das Verpackungsmaterial besteht, entsorgen Sie es sofort vollständig nach dem Auspacken des Produkts. Das Gerät darf von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit fehlender Erfahrung oder unzureichendem Wissen über das Gerät benutzt werden, wenn diese umfassend in die sichere Bedienung eingewiesen wurden und die möglichen Gefahren verstanden haben. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht am Netzkabel. Ziehen Sie das Netzkabel des Geräts immer am Stecker aus der Steckdose, nicht am Kabel. Legen Sie das Netzkabel nicht über scharfe Kanten oder in die Nähe von heißen Oberflächen. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel. Ist das Netzkabel beschädigt, darf das Gerät NICHT mehr benutzt werden. Im Falle eines Defektes, darf das Netzkabel nur durch einen autorisierten Haier -Kundendiensttechniker ausgetauscht werden.

Verwenden Sie nur Zubehör, Verbrauchsmaterial oder Ersatzteile, die von Haier empfohlen oder geliefert werden.

**ACHTUNG** Es besteht Verletzungsgefahr! Der falsche Gebrauch des Gerätes kann zu Verletzungen führen.

**ACHTUNG** Die Schneidmesser sind sehr scharf. Seien Sie deshalb beim Auf- und Abbau, Entleeren des Behälters und beim Reinigen besonders vorsichtig.

**ACHTUNG** Stellen Sie sicher, dass der Mixer ausgeschaltet ist, bevor Sie ihn vom Ständer nehmen.

Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät unbeaufsichtigt ist und bevor Sie es zusammenbauen, zerlegen oder reinigen. Der Mixer darf nur mit dem mitgelieferten Ständer verwendet werden.

Verwenden Sie das Gerät mit der auf dem Typenschild angegebenen Stromspannung.

Verwenden Sie das Gerät nur auf einer trockenen, ebenen Oberfläche und bewegen Sie es niemals während des Betriebes. Das Gerät ist nur für das Mischen oder Mixen von Lebensmitteln in der in der Bedienungsanleitung empfohlenen Größe und Menge bestimmt. Es darf nicht für einen anderen als den vorgesehenen Zweck verwendet werden.

Verwenden Sie den Glasbehälter nicht direkt nach dem Sie ihn aus der Spülmaschine oder dem Kühlschrank genommen haben. Stellen Sie sicher, dass er sich vor

Gebrauch mindestens 5 Minuten lang an die Raumtemperatur anpasst. Betreiben Sie das Gerät erst, wenn die Messereinheit sicher befestigt und der Deckel ordnungsgemäß auf dem Mixbehälter montiert ist. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie heiße Flüssigkeit in den Mixer gießen, weil diese durch plötzliches Dämpfen aus dem Gerät herausspritzen kann. Füllen Sie den Mixbehälter niemals mit Zutaten, die heißer als 70°C sind. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Zubehör austauschen oder sich Teilen nähern, die sich im Betrieb bewegen. Stecken Sie, wenn das Gerät an die Steckdose angeschlossen ist, niemals Ihre Finger in den Mixbehälter, um die scharfen Klingen zu berühren, oder um Zutaten zu entfernen. Stecken Sie während des Betriebes des Gerätes niemals Ihre Finger oder einen Gegenstand in den Mixbehälter. Wenn Zutaten an den Seiten des Mixbehälters kleben bleiben, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, und benutzen Sie dann den mitgelieferten Spatel, um die Zutaten von den Seiten zu entfernen. Ziehen Sie den Gerätestecker aus der Steckdose und lassen Sie die Schneidmesser vollständig stoppen, bevor Sie Teile entfernen, reinigen oder warten. Tauchen Sie den Motorsockel niemals in Flüssigkeit. Benutzen Sie das Gerät niemals mit nassen Händen. Achten Sie bei Oberflächen, die

mit Lebensmitteln in Berührung kommen sollen, darauf, dass sie sauber sind! Bitte beachten Sie die Hinweise zur Reinigung in der Betriebsanleitung.

Stellen Sie die Verwendung des Gerätes ein, wenn ein Defekt am Gerät vermutet wird.

**Haier-Kundendienst:** Um auf Dauer den sicheren und effizienten Betrieb dieses Gerätes zu gewährleisten, empfehlen wir, Wartungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem zugelassenen Haier-Kundendienst durchführen zu lassen.

### Umweltschutz

Das am Gerät angebrachte Symbol gibt an, dass dieses Gerät nicht als Hausmüll behandelt werden darf.



sondern an einer zuständigen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen ist. Die Entsorgung ist in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften für die umweltgerechte Abfallentsorgung vorzunehmen. Ausführlichere Informationen über die Müllbehandlung und das Recycling dieses Gerätes erhalten Sie von der zuständigen Umweltbehörde, der Müllentsorgungsstelle Ihrer Gemeindeverwaltung oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben.

**CE** Dieses Gerät erfüllt die Europäischen Richtlinien 2014/35/EU, 2014/30/EU und 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.  
Via Comolli, 16  
20861 Brugherio (MB) Italy



## ISTRUZIONI PER UN USO SICURO

Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico come descritto in questa guida per l'utente. Accertarsi di aver compreso le istruzioni prima di mettere in funzione l'apparecchio.

**AVVERTENZA** Per evitare il rischio di soffocamento di bambini, buttare tutti i materiali di imballaggio subito dopo aver estratto il prodotto. Questo elettrodomestico può essere utilizzato da persone dalle ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, se hanno ricevuto una supervisione o istruzioni riguardo l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e hanno compreso i relativi rischi. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non utilizzino o giochino con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini. Non tirare o trasportare l'apparecchio tramite il cavo di alimentazione. Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa tirando la spina e non il cavo. Non collocare il cavo di alimentazione sopra bordi taglienti o vicino a superfici calde. Non usare prolunghie. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, interrompere immediatamente l'utilizzo dell'apparecchio. Per evitare pericoli, il cavo di alimentazione dovrà essere sostituito da un tecnico del servizio assistenza

autorizzato Haier . Utilizzare solo accessori o parti di consumo e di ricambio consigliati o forniti da Haier.

**AVVERTENZA** Rischio di lesioni! L'uso scorretto dell'apparecchio potrebbe causare delle lesioni.

**AVVERTENZA** Le lame sono molto affilate: prestare attenzione quando vengono maneggiate durante il montaggio e lo smontaggio, lo svuotamento della caraffa e la pulizia.

**AVVERTENZA** Assicurarsi che il frullatore sia spento prima di rimuoverlo dalla base. Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di alimentazione se viene lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo o pulirlo. L'apparecchio deve essere usato solo con la base di supporto fornita. Utilizzare l'apparecchio solo in accordo con la potenza specificata sulla targhetta. Usare l'apparecchio solo su una superficie piana e asciutta e mai muoverlo mentre è in funzione. L'apparecchio è destinato unicamente a frullare o mescolare cibo delle dimensioni e della quantità indicate nelle istruzioni. Non deve essere utilizzato per altri usi oltre a quello indicato. Non usare la caraffa di vetro dopo che è appena stata tolta dalla lavastoviglie o dal frigorifero. Assicurarsi che sia rimasta a temperatura ambiente per almeno 5 minuti prima dell'uso. Non azionare l'apparecchio finché

l'unità lame non è stata fissata in modo sicuro e il coperchio non è montato correttamente sulla caraffa del frullatore. Prestare attenzione se del liquido caldo viene versato nel frullatore, in quanto potrebbe venire espulso dall'apparecchio a causa di una formazione improvvisa di vapore. Mai riempire il frullatore con ingredienti più caldi di 70°C. Spegnerlo l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di alimentazione prima di cambiare accessori o avvicinarsi a componenti in movimento durante l'utilizzo. Non infilare le dita all'interno della caraffa del frullatore per toccare le lame affilate o rimuovere gli ingredienti quando l'apparecchio è collegato. Mai inserire le dita o un oggetto nella caraffa del frullatore mentre l'apparecchio è in funzione. Se degli ingredienti si attaccano alle pareti della caraffa del frullatore, spegnere e scollegare l'apparecchio, quindi utilizzare la spatola fornita e rimuovere gli ingredienti dalle pareti. Scollegare dalla presa di alimentazione e lasciare che le lame si fermino completamente prima di rimuovere qualsiasi componente o prima di pulire o effettuare operazioni di manutenzione. Mai immergere la base con motore in un liquido. Non azionare l'apparecchio con le mani bagnate. Prestare attenzione alla pulizia delle superfici che verranno a contatto con il cibo! Prestare

attenzione alle informazioni sulla pulizia contenute all'interno delle istruzioni. Non continuare a utilizzare l'apparecchio in caso di presunto guasto.

**Assistenza Haier:** Per garantire un funzionamento sempre sicuro ed efficiente dell'apparecchio, si consiglia di fare eseguire eventuali interventi di assistenza o di riparazione dai tecnici del servizio assistenza autorizzato Haier.

### Ambiente:

Il simbolo apposto sul prodotto indica che lo stesso non può essere smaltito come i normali rifiuti domestici, ma deve essere portato al punto di raccolta o al centro di riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche più vicino. Lo smaltimento deve essere eseguito in conformità alle normative locali vigenti per la salvaguardia dell'ambiente e lo smaltimento dei rifiuti. Per ulteriori informazioni sul trattamento, il recupero e il riciclaggio di questo prodotto, contattare l'unità territoriale competente per il servizio di smaltimento o il negozio in cui il prodotto è stato acquistato.



**CE** Questo prodotto è conforme alle Direttive Europee 2014/35/EU, 2014/30/EU e 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.  
Via Comolli, 16  
20861 Brugherio (MB) Italy

## INSTRUCTIES VOOR VEILIG GEBRUIK

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik, zoals beschreven in deze gebruikershandleiding. Zorg ervoor dat u de handleiding volledig begrijpt voordat u het apparaat in gebruik neemt.

**WAARSCHUWING** Om gevaar op verstikking voor jonge kinderen uit te sluiten, dient u al het verpakkingsmateriaal onmiddellijk na het verwijderen van het product weg te gooien. Dit apparaat kan gebruikt worden door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of met gebrek aan ervaring en kennis, als hen de juiste supervisie of instructie is gegeven wat betreft het veilige gebruik van het apparaat en zij de risico's hiervan begrijpen. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze het apparaat niet gebruiken of ermee spelen. Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen. Trek of draag het toestel niet aan de stroomkabel. Trek de stekker altijd uit het stopcontact aan de stekker in plaats van aan het snoer. Leg het netsnoer niet over scherpe randen of in de buurt van hete oppervlakken. Gebruik geen verlengsnoer. Indien de stroomkabel beschadigd is, stop dan onmiddellijk met het toestel te gebruiken. Om veiligheidsgevaar te vermijden, mag enkel een

erkende Haier hersteller de stroomkabel vervangen. Gebruik enkel toebehoren, gebruiksartikelen of reserveonderdelen die door Haier aanbevolen of geleverd worden.

**WAARSCHUWING**  
Verwondingsgevaar! Verkeerd gebruik van het apparaat kan mogelijk leiden tot letsel.

**OPGELET** De messen zijn zeer scherp, pas op bij het monteren en demonteren, het legen van de kan en het schoonmaken.

**OPGELET** Zorg ervoor dat de blender is uitgeschakeld voordat u hem van het onderstuk haalt. Haal altijd de stekker uit het stopcontact als u het apparaat onbeheerd achterlaat en voordat u het monteert, demonteert of schoonmaakt.

De blender mag alleen worden gebruikt met het bijgeleverde onderstuk. Gebruik het toestel alleen conform de vermogensspecificatie op het typeplaatje. Gebruik het apparaat alleen op een droge, vlakke ondergrond en verplaats het nooit terwijl het in werking is. Het apparaat is alleen bedoeld om etenswaren te mengen of mixen met het formaat en de hoeveelheden die in de gebruiksaanwijzing worden aanbevolen. Gebruik het apparaat niet voor een ander dan het beoogde gebruik.

Gebruik een glazen kan niet meteen nadat u deze uit de vaatwasser of koelkast heeft gehaald. Laat de kan minstens 5 minuten op kamertemperatuur staan vóór gebruik. Gebruik het apparaat pas als de messeneenheid goed is bevestigd en het deksel goed op de kan is aangebracht. Wees voorzichtig als u hete vloeistof in de blender giet, de vloeistof kan uit het apparaat spuiten door plotselinge stoomvorming. Vul de kan nooit met ingrediënten die heter zijn dan 70°C. Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires vervangt of in de buurt komt van onderdelen die tijdens het gebruik bewegen. Steek nooit uw vingers in de kan om de messen aan te raken of ingrediënten te verwijderen terwijl het apparaat is aangesloten. Steek nooit uw vingers of een voorwerp in de kan terwijl het apparaat in werking is. Als er ingrediënten aan de zijkanten van de kan blijven plakken, schakel het apparaat dan uit en haal de stekker uit het stopcontact. Gebruik vervolgens de bijgeleverde spatel om de ingrediënten van de zijkanten te verwijderen. Trek de stekker uit het stopcontact en laat de messen volledig tot stilstand komen voordat u onderdelen verwijdert, schoonmaakt of er onderhoud aan pleegt. Dompel het onderstuk met motor nooit onder in een vloeistof.

Bedien het apparaat niet met natte handen. Let erop oppervlakken die bedoeld zijn om in contact te komen met voedsel schoon te maken! Let op de informatie over het schoonmaken in de instructies. Blijf dit toestel niet gebruiken wanneer het defect blijkt. **Haier service:** Om de blijvende veilige en efficiënte werking van dit toestel te verzekeren, bevelen we aan dat alle services uitgevoerd worden door een erkende Haier-servicemonteur.

### Het milieu

Het symbool op dit toestel duidt aan dat dit toestel niet mag behandeld worden als huishoudelijk afval.



In de plaats daarvan moet het overhandigd worden aan het geschikte verzamelpunt voor de recyclage van elektrische en elektronische uitrusting. U moet het toestel weggooien in overeenstemming met de lokale voorschriften voor afvalverwerking. Voor meer gedetailleerde informatie over behandeling, herstel en recyclage van dit toestel, gelieve uw lokale gemeentebestuur te contacteren, de dienst voor huishoud- en afvalverwerking of de winkel waar u het toestel kocht.

**CE** Dit apparaat voldoet aan de Europese Richtlijnen 2014/35/EU, 2014/30/EU en 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.  
Via Comolli, 16  
20861 Brugherio (MB) Italy

## INSTRUÇÕES PARA UMA UTILIZAÇÃO SEGURA

Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico, tal como descrito neste guia do utilizador. Certifique-se de que este manual é totalmente compreendido antes de utilizar o aparelho.

**ATENÇÃO** Para eliminar o risco de asfixia nas crianças pequenas, elimine todos os materiais da embalagem imediatamente após a remoção do produto. Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais, ou ainda com falta de experiência, se supervisionadas durante a utilização ou tiverem recebido instruções relativamente à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendam os perigos envolvidos.

As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não utilizam ou brincam com o aparelho. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças. Não puxe nem transporte o aparelho pelo cabo de alimentação. Desligue sempre o aparelho da tomada puxando a ficha em vez do cabo. Não coloque o cabo de alimentação sobre bordas afiadas ou perto de superfícies quentes. Não utilize uma extensão. Se o cabo de alimentação estiver danificado deixe de utilizar o aparelho imediatamente. Para evitar um risco de segurança, o cabo de alimentação deve ser substituído por um técnico de assistência autorizado da Haier.

Utilize apenas acessórios, consumíveis ou peças sobressalentes recomendadas ou fornecidas pela Haier.

**ATENÇÃO** Risco de ferimentos! O uso indevido do aparelho pode levar potencialmente a ferimentos.

**ATENÇÃO** As lâminas de corte são muito afiadas, tenha cuidado ao manusear as lâminas de corte afiadas durante a montagem e desmontagem, esvaziando o jarro e durante a limpeza.

**ATENÇÃO** Certifique-se de que o liquidificador é desligado antes de removê-lo do suporte. Desligue sempre o aparelho da alimentação se este for deixado sem vigilância e antes da montagem, desmontagem ou limpeza.

O misturador só deve ser usado com o suporte fornecido. Utilize o aparelho apenas de acordo com a especificação de potência na placa de classificação. Utilize o aparelho apenas numa superfície nivelada e seca e nunca o mova ao trabalhar. O aparelho destina-se apenas a misturar ou envolver os alimentos com o tamanho e a quantidade recomendados nas instruções. Não deve ser usado para outros fins que não o uso pretendido. Não use um jarro de vidro logo após ser retirado da máquina de lavar louça ou do frigorífico. Certifique-se de que permanece à temperatura ambiente durante pelo menos 5 min antes da utilização.

Não opere o aparelho até que a unidade da lâmina esteja bem presa e a tampa esteja devidamente montada no jarro do liquidificador. Tenha cuidado se for derramado líquido quente no liquidificador, pois pode ser ejetado para fora do aparelho devido a um vapor repentino. Nunca encha o jarro do liquidificador com ingredientes mais quentes do que 70 °C.

Desligue o aparelho e desconecte a fonte de alimentação antes de trocar acessórios ou aproximar-se de peças que movem-se em uso. Nunca insira os dedos no jarro do liquidificador para tocar as lâminas afiadas ou remover os ingredientes quando o aparelho estiver conectado.

Nunca coloque os dedos ou um objeto no jarro do liquidificador enquanto o aparelho estiver a funcionar.

Se alguns ingredientes aderirem aos lados do jarro do liquidificador, desligue e desconecte o aparelho e, em seguida, use a espátula fornecida para remover os ingredientes dos lados.

Desconecte da fonte de alimentação e permita que as lâminas de corte parem completamente antes de remover quaisquer peças e antes de limpar ou qualquer manutenção. Nunca mergulhe a base do motor em líquidos. Não opere o aparelho com as mãos molhadas. Preste atenção às superfícies limpas que destinam-se a entrar

em contacto com os alimentos! Observe as informações sobre a limpeza nas instruções. Não continue a utilizar o aparelho se este parecer defeituoso.

**Assistência da Haier:** Para assegurar o funcionamento seguro e eficiente deste aparelho, recomendamos que todas as intervenções de assistência ou reparação sejam efetuadas apenas por um técnico de assistência autorizado da Haier.

### Ambiente

O símbolo no aparelho indica que este não pode ser tratado como resíduo doméstico. Pelo contrário, deve ser encaminhado para o ponto de recolha aplicável para reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico. A eliminação deve ser realizada em conformidade com as leis ambientais locais relativas à eliminação de resíduos. Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, recuperação e reciclagem deste produto, contacte as autoridades locais, o serviço de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.



**CE** Este aparelho está em conformidade com as Diretivas Europeias 2014/35/EU, 2014/30/EU e 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.  
Via Comolli, 16  
20861 Brugherio (MB) Italy



## INSTRUCCIONES PARA UN USO SEGURO

Este aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico tal y como se describe en esta guía del usuario. Asegúrese de haber comprendido todo el contenido de este manual antes de poner en funcionamiento el aparato.

**ADVERTENCIA** Para eliminar el riesgo de asfixia de los niños pequeños, deseche todo el material de embalaje inmediatamente después de retirar el producto.

El aparato puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia con supervisión o con una explicación previa de las instrucciones con respecto al uso del aparato y comprendiendo los riesgos implicados.

Se supervisará a los niños para asegurarse de que no utilizan el aparato ni juegan con él. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños. No tire del aparato ni lo lleve asíndolo por el cable de alimentación. Desenchufe siempre el aparato de la toma tirando del enchufe y no del cable. No coloque el cable de alimentación sobre bordes afilados ni cerca de superficies calientes. No utilice alargadores. Si el cable de alimentación está dañado, deje de utilizar el aparato inmediatamente. Para evitar riesgos de seguridad, sólo un especialista de un servicio técnico oficial de Haier

puede reemplazar el cable de alimentación.

Utilice únicamente accesorios, componentes consumibles o repuestos recomendados o distribuidos por Haier.

**ADVERTENCIA** ¡Riesgo de daños!

Un uso incorrecto del aparato puede provocar lesiones.

**PRECAUCIÓN** Las cuchillas de corte están muy afiladas, tenga cuidado al manipularlas durante el montaje y desmontaje, al vaciar la jarra y durante la limpieza.

**PRECAUCIÓN** Asegúrese de que la batidora está apagada antes de retirarla del soporte.

Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica si se deja sin vigilancia y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.

La batidora solo debe utilizarse con el soporte suministrado.

Utilice el aparato solo de acuerdo con la potencia especificada en la placa de características.

Utilice el aparato únicamente sobre una superficie seca y nivelada y no lo mueva nunca mientras trabaja.

El aparato está destinado exclusivamente a mezclar batir o mezclar alimentos con el tamaño y la cantidad recomendados en las instrucciones. No debe utilizarse para un uso distinto del previsto.

No utilice una jarra de cristal justo después de sacarla del lavavajillas o del frigorífico.

Asegúrese de que permanece a temperatura ambiente durante al

menos 5 minutos antes de su uso. No ponga en funcionamiento el aparato hasta que la unidad de cuchillas esté bien sujeta y la tapa esté correctamente montada en la jarra de la batidora.

Tenga cuidado si vierte líquido caliente en la batidora, ya que puede salir despedido fuera del aparato debido a un vapor repentino. No llene nunca la jarra de la batidora con ingredientes a más de 70°C. Apague el aparato y desconéctelo de la red eléctrica antes de cambiar los accesorios o acercarse a las piezas que se mueven con el uso.

No introduzca nunca los dedos en la jarra de la batidora para tocar las cuchillas afiladas ni retire los ingredientes cuando el aparato esté enchufado.

No introduzca nunca los dedos ni ningún objeto en la jarra de la batidora mientras el aparato esté funcionando.

Si algunos ingredientes se pegan a las paredes de la jarra de la batidora, apague y desenchufe el aparato y, a continuación, utilice la espátula suministrada para retirar los ingredientes de las paredes.

Desconecte la máquina de la red eléctrica y deje que las cuchillas de corte se detengan por completo antes de desmontar cualquier pieza y antes de proceder a su limpieza o a cualquier operación de mantenimiento.

No sumerja nunca la base del motor en líquido. No utilice el aparato con las manos mojadas.

Preste atención a la limpieza de las superficies destinadas a entrar en contacto con los alimentos. Tenga en cuenta la información sobre limpieza que figura en las instrucciones.

No siga utilizando el aparato si parece tener algún defecto.

**Servicio Técnico Oficial de Haier:**

Para garantizar el funcionamiento seguro y eficaz del aparato, le recomendamos que las tareas de mantenimiento y reparación se lleven a cabo por profesionales autorizados del servicio técnico de Haier.

**El Medio Ambiente:**

El símbolo que puede verse en el producto indica que este no puede tratarse como residuos domésticos. En su lugar, se debe entregar en un punto de recogida de electrodomésticos para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. La eliminación debe llevarse a cabo según los reglamentos medioambientales locales sobre eliminación de residuos. Para más información sobre el tratamiento, la recuperación y el reciclaje de este aparato, ponte en contacto con tu Ayuntamiento, el servicio de recogida de residuos domésticos o con el establecimiento donde hayas comprado el producto.



**CE** Este electrodoméstico cumple con las Directivas Europeas 2014/35/UE, 2014/30/UE y 2011/65/UE.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.  
Via Comolli, 16  
20861 Brugherio (MB) Italy



## INSTRUKTIONER FOR SIKKER ANVENDELSE

Dette apparat er kun beregnet til husholdningsbrug, som beskrevet i denne brugervejledning. Du bør sikre dig, at du har forstået indholdet af denne brugervejledning fuldt ud, inden apparatet tages i brug.

**Advarsel** For at forhindre kvælningsfare for små børn skal alt emballagemateriale kasseres umiddelbart efter at produktet er fjernet.

Dette apparat kan anvendes af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller vejledning i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de risici, der er involveret.

Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke bruger eller leger med apparatet. Hold apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn.

Træk eller bær ikke apparatet i strømledningen. Tag altid stikket ud af stikkontakten ved at trække i stikket i stedet for i ledningen. Placer ikke strømledningen over skarpe kanter eller i nærheden af varme overflader. Brug ikke en forlængerledning.

Hvis netledningen er ødelagt, skal du stoppe med at bruge støvsugeren øjeblikkeligt. For at undgå en sikkerhedsrisiko,

skal en autoriseret Haier servicetekniker udskifte strømkablet.

Anvend kun tilbehør, udstyr og reservedele leveret af Haier.

**Advarsel** Risiko for personskade! Forkert brug af apparatet kan potentielt føre til personskade.

**ADVARSEL** Skæreblade er meget skarpe. Vær forsigtig, når du håndterer de skarpe skæreblade under montering og adskillelse, tømning af kanden og under rengøring.

**ADVARSEL** Sørg for, at blenderen er slukket, før du fjerner den fra holderen.

Afbryd altid apparatet fra strømforsyningen, hvis det efterlades uden opsyn og før montering, adskillelse eller rengøring.

Blenderen må kun bruges med den medfølgende holder.

Brug kun apparatet i overensstemmelse med strømspecifikationen på typeskiltet.

Brug kun apparatet på et tørt og plant underlag og flyt det aldrig, mens det er i gang. Apparatet er kun beregnet til at blende eller blande fødevarer med anbefalet størrelse og mængde i instruktionerne. Det må ikke bruges til andet end den tilsigtede brug.

Brug ikke en glaskande, der lige er taget ud af

opvaskemaskinen eller køleskabet. Sørg for, at den forbliver ved stuetemperatur i mindst 5 minutter før brug. Betjen ikke apparatet, før bladet er forsvarligt fastgjort, og låget er korrekt sat på blenderen.

Vær forsigtig, hvis der hældes varm væske i blenderen, da den kan skydes ud af apparatet på grund af en pludselig dampning. Fyld aldrig blenderen med ingredienser, der er varmere end 70°C.

Sluk for apparatet, og afbryd strømforsyningen, før du skifter tilbehør eller nærmer dig dele, der bevæger sig under brug.

Stik aldrig fingrene ind i blenderen for at røre ved de skarpe blade eller fjerne ingredienserne, når apparatet er tilsluttet.

Stik aldrig dine fingre eller en genstand ind i blenderen, mens apparatet er i gang. Hvis nogle ingredienser klæber til siderne af blenderen, sluk og tag stikket ud, og brug derefter den medfølgende spatel til at fjerne ingredienserne fra siderne. Afbryd strømforsyningen og lad skærebladene stoppe helt, før du fjerner dele og før rengøring eller vedligeholdelse.

Dyp aldrig holderen med motoren i væske. Betjen ikke apparatet med våde hænder.

Vær opmærksom på rene overflader, der er beregnet til at komme i kontakt med fødevarer! Bemærk venligst oplysningerne om rengøring i vejledningen.

Lad være med at fortsætte at bruge støvsugeren, hvis den ser ud til at være defekt.

**Haier service:** For at sikre løbende sikker og effektiv drift af dette apparat anbefaler vi, at eftersyn eller reparationer udelukkende udføres af en autoriseret Haier-servicetekniker.

### Miljøet

Symbolet på produktet angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet afleveres til en relevant affaldsstation for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Bortskaffelse skal ske i overensstemmelse med de lokale miljøregler vedrørende bortskaffelse af affald. For mere detaljeret information om behandling, genopretning og genbrug af dette produkt, henvend dig da til den lokale kommune, til dit affaldsselskab eller den forretning, hvor du købte produktet.



**CE** Dette apparat overholder bestemmelserne i EU-direktiverne 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.  
Via Comolli,16  
20861 Brugherio (MB) Italy

## INSTRUKSJONER FOR SIKKER BRUK

This appliance is intended for domestic use only as described in this user guide. Sørg for at denne veiledningene er forstått fullstendig før du bruker apparatet.

**ADVARSEL:** For å unngå kvelningsfare for små barn, kast all emballasje umiddelbart etter at du har fjernet produktet.

Dette apparatet kan benyttes av personer som har reduserte fysiske, sensoriske og mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, hvis de har fått tilsyn eller instruksjon vedrørende trygg bruk av apparatet og de forstår risikoen som er involvert. Barn må holdes under tilsyn for å forsikre at de ikke bruker eller leker med apparatet. Oppbevar apparatet og ledningen utilgjengelig for barn.

Ikke trekk i eller bær apparatet etter strømledningen. Trekk alltid apparatet ut av stikkontakten ved å trekke i støpselet i stedet for i ledningen. Ikke plasser strømledningen over skarpe kanter eller i nærheten av varme overflater. Ikke bruk skjøteledning.

Bruken av apparatet må opphøre umiddelbart dersom strømledningen er skadet. For å unngå sikkerhetsfarer, la en autorisert Haier-tekniker

skifte ut strømledningen. Bruk kun tilbehør, forbruksvarer eller reservedeler som anbefales eller leveres av Haier.

**ADVARSEL:** Fare for skade! Feil bruk av apparatet kan potensielt føre til skade.

**ADVARSEL** Skjæreknivene er veldig skarpe. Vær forsiktig når du håndterer de skarpe skjærebladene under montering og demontering, tømming av kannen og under rengjøring.

**ADVARSEL** Sørg for at blenderen er slått av før du tar den av stativet. Koble alltid apparatet fra strømmen hvis det blir stående uten tilsyn og før montering, demontering eller rengjøring. Blenderen skal kun brukes med stativet som følger med. Bruk kun apparatet i samsvar med strømspesifikasjonene på typeskiltet.

Bruk apparatet kun på en tørr, jevn overflate og flytt den aldri under drift.

Apparatet er kun beregnet på å blande eller mikse mat med anbefalt størrelse og mengde i instruksjonene. Den må ikke brukes til annet enn tiltenkt bruk.

Ikke bruk en glasskanne rett etter at den er tatt ut av oppvaskmaskin eller kjøleskap. Pass på at den holder seg i romtemperatur i minst fem

minutter før bruk. Ikke bruk apparatet før knivenheten er godt festet og lokket er riktig montert på blenderbeholderen.

Vær forsiktig dersom varm væske helles inn i blenderen, da den kan skytes ut av apparatet grunnet plutselig damping. Fyll aldri blenderbeholderen med ingredienser som er varmere enn 70 °C.

Slå av apparatet og koble fra strømmen før du bytter tilbehør eller nærmer deg bevegende deler under bruk. Stikk aldri fingrene inn i blenderbeholderen for å berøre de skarpe knivene eller fjerne ingrediensene når apparatet er koblet til.

Stikk aldri fingrene eller en gjenstand inn i blenderbeholderen mens apparatet er i drift. Dersom noen ingredienser fester seg til sidene av blenderbeholderen, slå av og koble fra apparatet, og bruk deretter spatelen for å fjerne ingrediensene fra sidene. Koble fra strømmen og la skjærebladene stoppe helt før du fjerner deler og før rengjøring eller vedlikehold. Senk aldri motorens base i væske. Ikke bruk apparatet med våte hender.

Vær oppmerksom på rene overflater som er beregnet på å komme i kontakt med mat! Vær oppmerksom på

informasjonen om rengjøring i instruksjonene.

All bruk av apparatet må opphøre hvis det viser tegn på feilfunksjon.

**Haier-service:** For å sikre fortsatt sikker og effektiv drift av dette apparatet, anbefaler vi at service eller reparasjoner bare utføres av en autorisert Haier-servicetekniker.

### Miljøet

Symbolet på dette apparatet indikerer at det ikke kan betraktes som husholdningsavfall. Ved avhending må apparatet overleveres til en egnet miljøstasjon for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Avhendingen må gjennomføres i samsvar med lokale miljøforskrifter for avfallshåndtering. Du kan få mer detaljert informasjon om avfallsbehandling, gjenvinning og resirkulering av dette apparatet ved å ta kontakt med vårt nærmeste lokalkontor, renovasjonsetaten eller forretningen du kjøpte apparatet hos.



**CE** Dette apparatet er i overensstemmelse med EU-direktivene 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.  
Via Comolli, 16  
20861 Brugherio (MB) Italy

## INSTRUKTIONER FÖR SÄKER ANVÄNDNING

Denna apparat är endast avsedd för hushållsbruk, enligt beskrivningen i denna bruksanvisning. Se till att du följt och läst anvisningarna noga innan du påbörjar att använda maskinen.

**VARNING** För att eliminera kvävningsrisk för små barn, kassera allt förpackningsmaterial omedelbart efter att produkten tagits bort. Den här apparaten kan användas av personer med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller utan erfarenhet och kunskap om det sker under övervakning, eller om de får tillräckliga instruktioner om apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna.

Barn ska hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte använder eller leker med apparaten. Håll apparaten och dess nätsladd utom räckhåll för barn.

Dra eller bär inte apparaten i nätsladden. Dra alltid ur apparaten från eluttaget genom att dra i kontakten i stället för i sladden. Placera inte nätsladden över vassa kanter eller nära heta ytor. Använd inte en förlängningsladd. Om nätsladden är skadad, sluta då omedelbart att använda produkten. För att undvika en säkerhetsrisk, måste en auktoriserad

Haier servicetekniker byta nätsladden. Använd endast tillbehör, förbrukningsvaror och reservdelar som rekommenderas eller levereras av Haier.

**VARNING** Risk för skada! Missbruk av apparaten kan potentiellt leda till skador. **VARNING** Skärbladen är mycket vassa. Var försiktig när du hanterar de vassa skärbladen under montering och demontering, när du tömmer kannan, samt vid rengöring.

**VARNING** Säkerställ att mixern är avstängd innan du tar loss den från stället. Koppla alltid bort apparaten från elnätet om den lämnas oövervakad, samt innan montering, demontering och rengöring.

Mixern får endast användas med det medföljande stället.

Använd endast apparaten i enlighet med effektspecifikationen på typskylten.

Apparaten får endast användas på en torr och plan yta, och får aldrig flyttas när den är igång. Apparaten är endast avsedd för att mixa och blanda livsmedel av den storlek och i den mängd som rekommenderas i instruktionerna. Den får inte användas utöver avsedd användning.

Använd inte en glaskanna som precis tagits ut från

diskmaskinen eller kylskåpet. Se till att den förvaras i rumstemperatur i minst fem minuter innan den används. Starta inte apparaten innan skärbladsenheten satts fast på ett säkert sätt och locket monterats ordentligt på mixerkannan.

Var försiktig om het vätska hälls i mixern. Vätskan kan skjutas ut ur apparaten till följd av plötslig ångbildning. Håll aldrig ingredienser hetare än 70 °C i mixerkannan.

Stäng av apparaten och koppla bort den från elnätet innan du byter tillbehör eller närmar dig de delar som är i rörelse när den används.

Stick aldrig in fingrarna i mixerkannan för att vidröra de vassa bladen, och ta aldrig ur ingredienserna medan apparatens stickkontakt sitter i eluttaget. Stick aldrig in fingrar eller föremål i mixerkannan medan apparaten är igång.

Om ingredienser fastnar på mixerkannans sidor, måste apparaten stängas av och stickkontakten kopplas ur eluttaget. Använd sedan den medföljande spateln för att skrapa av ingredienserna från sidorna.

Koppla ur apparaten från elnätet och vänta tills skärbladen stannat helt innan du plockar isär delar från den, rengör den, eller genomför underhåll på den.

Motorbasen får aldrig sänkas

ned i vätska. Använd inte apparaten med blöta händer. Var uppmärksam på att rengöra ytor som är avsedda att komma i kontakt med mat! Observera informationen om rengöring i instruktionerna.

Fortsätt inte att använda apparaten om den verkar defekt.

**Haier service:** För att säkerställa en fortsatt säker och effektiv drift av denna apparat rekommenderar vi att service eller reparationer endast utförs av en auktoriserad servicetekniker från Haier.

### Miljön

Symbolen på apparaten indikerar att denna produkt inte får behandlas som hushållsavfall. Den måste i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Avfallshanteringen ska utföras enligt de lokala miljöbestämmelserna. För mer information om hantering, återvinning och återanvändning av denna produkt, kontakta din kommun, lokala myndigheter och renhållningsverk eller den butik där du köpte apparaten.



**CE** Denna apparat uppfyller de europeiska direktiven 2014/35/EU, 2014/30/EU och 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.  
Via Comolli, 16  
20861 Brugherio (MB) Italy



## OHJEET TURVALLISTA KÄYTTÖÄ VARTEN

Tämä laite on tarkoitettu vain käyttöohjeen mukaiseen kotitalouskäyttöön. Tutustu tähän käyttöoppaaseen huolellisesti ennen laitteen käyttöä.

**Varoitus** Jotta estät pienten lasten tukehtumisvaaran, hävitä kaikki pakkausmateriaalit välittömästi pakkauksen avaamisen jälkeen. Tätä laitetta voivat käyttää lapset tai sellaiset henkilöt, joiden ruumiillinen, aistimis- tai henkinen kyvykyys on heikentynyt, jos heitä valvotaan tai jos he ovat saaneet tietoja laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät mahdolliset vaarat.

Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, etteivät he käytä tai leiki laitteella. Pidä laite ja sen johto lasten ulottumattomissa. Älä vedä tai kanna laitetta virtajohtosta. Irrota laite aina pistorasiasta vetämällä pistokkeesta, äläkä vedä johdosta. Älä aseta virtajohtoa terävien reunojen päälle tai lähelle kuumia pintoja. Älä käytä jatkojohtoa.

Lopeta laitteen käyttö välittömästi, mikäli virtajohto on vahingoittunut. Virtajohtoon saa turvallisuuksista vaihtaa vain valtuutettu Haier-huoltaja. Käytä ainoastaan Haierin

toimittamia tai suosittelemia lisävarusteita ja varaosia.

**Varoitus** Loukkaantumiswaara! Laitteen väärinkäyttö voi johtaa loukkaantumiseen.

**VAROITUKSIA** Leikkausterät ovat erittäin teräviä. Ole varovainen käsitellessäsi teräviä leikkausteriä kokoamisen ja purkamisen sekä kannun tyhjentämisen ja puhdistamisen aikana.

**VAROITUKSIA** Varmista, että tehosekoitin on kytketty pois päältä ennen kuin poistat sen telineestä.

Kytke laite aina irti pistokkeesta, jos sitä ei valvota ja ennen kokoamista, purkamista tai puhdistusta. Tehosekoitin on tarkoitettu käytettäväksi vain mukana toimitetun telineen kanssa. Käytä laitetta vain tyyppikilven virtamääritysten mukaisesti. Käytä laitetta vain kuivalla ja tasaisella pinnalla äläkä koskaan liikuta sitä, kun se on käynnissä.

Laite on tarkoitettu vain ohjeiden mukaisten elintarvikkeiden sekoittamiseen (huomioi koko ja määrä). Laitetta ei saa käyttää mihinkään muuhun tarkoitukseen.

Älä käytä lasikannua välittömästi, kun se on otettu pois tiskikoneesta tai jääkaapista. Varmista, että se pysyy huoneenlämmössä

vähintään 5 minuutin ajan ennen käyttöä.

Älä käytä laitetta, kunnes terä on kiinnitetty kunnolla ja kansi on asetettu kunnolla tehosekoitinkannuun.

Ole varovainen, jos kaadat tehosekoittimeen kuumaa nestettä, koska se voi tulla ulos laitteesta äkillisen höyryntymisen vuoksi. Älä koskaan täytä tehosekoitinkannua aineksilla, joiden lämpötila on yli 70 °C.

Kytke laite pois päältä ja irrota virtalähteestä ennen kuin vaihdat lisävarusteita tai kosket käytössä liikkuviin osiin. Älä koskaan laita sormiasi tehosekoitinkannuun koskeaksesi teräviin teriin tai poistaaksesi ainesosia, kun laite on kytkettynä virtalähteeseen. Älä koskaan laita sormiasi tai mitään esinettä tehosekoitinkannuun, kun laite on käytössä.

Jos jotkin ainesosat tarttuvat tehosekoitinkannun reunoihin, kytke virta pois päältä ja irrota laitteen virtajohto ja käytä sitten mukana toimitettua lastaa reunoilla olevien ainesosien poistamiseksi. Kytke irti virransyötöstä ja anna leikkausterien pysähtyä täysin ennen kuin poistat mitään osia ja ennen puhdistusta tai huoltoa. Älä koskaan upota moottorialustaa nesteeseen. Älä käytä laitetta märillä käsillä.

Muista puhdistaa ne pinnat, jotka joutuvat kosketuksiin elintarvikkeiden kanssa! Noudata puhdistusohjeita. Älä käytä laitetta, jos se vaikuttaa vialliselta. **Haier-huolto:** Laitteen käyttöturvallisuuden ja tehokkaan toiminnan varmistamiseksi suosittelemme, että huolto ja korjaukset teetetään vain valtuutetussa Haier-huollossa.

### Ympäristö

Tässä laitteessa oleva symboli osoittaa, että laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteenä. Se täytyy luovuttaa sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen kierrätystä varten. Hävittäminen on suoritettava paikallisten jätteiden hävittämistä koskevien ympäristösäännösten mukaisesti. Saat lisätietoja tämän laitteen käsittelemisestä, hyötykäytöstä ja kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta, kotitalouksien ja muiden jätteiden jätehuollosta tai liikkeestä, josta ostit laitteen.



**CE** Tämä laite on EU:n direktiivien 2014/35/EU, 2014/30/EU ja 2011/65/EU mukainen.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.  
Via Comolli, 16  
20861 Brugherio (MB) Italy

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ

Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση, όπως περιγράφεται σε αυτόν τον οδηγό χρήσης. Πριν δοκιμάσετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τις οδηγίες που περιέχει ο οδηγός που κρατάτε στα χέρια σας.

**ΠΡΟΣΟΧΗ** Για να εξαλείψετε τον κίνδυνο ασφυξίας για τα μικρά παιδιά, απορρίψτε όλα τα υλικά συσκευασίας αμέσως μετά την αφαίρεση του προϊόντος.

Η χρήση της συσκευής από άτομα με ειδικές ανάγκες ή άτομα χωρίς εξοικείωση στην λειτουργία παρόμοιων συσκευών επιτρέπεται μόνο εφόσον θα επιβλέπονται από άτομο που θα φέρει την ευθύνη για την ασφαλεία τους και γνωρίζει την λειτουργία της. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν χρησιμοποιούν ή παίζουν με τη συσκευή. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά. Μην τραβάτε και μην μεταφέρετε τη συσκευή από το καλώδιο ρεύματος. Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας το φισ αντί για το καλώδιο. Μην τοποθετείτε το καλώδιο ρεύματος κοντά σε αιχμηρές άκρες ή ζεστές επιφάνειες. Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης.

Εάν το καλώδιο σύνδεσης με το δίκτυο παροχής εμφανίσει φθορές διακόψτε την λειτουργία της συσκευής αμέσως. Για λόγους ασφαλείας η αντικατάσταση του φθαρμένου καλωδίου της συσκευής πρέπει να γίνεται αποκλειστικά στα σημεία τεχνικής υποστήριξης Haier.

Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τα εξαρτήματα, αναλώσιμα ή ανταλλακτικά που συνιστώνται ή διατίθενται από τη Haier.

**ΠΡΟΣΟΧΗ** Κίνδυνος τραυματισμού! Η κακή χρήση της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.

**ΠΡΟΣΟΧΗ** Οι λεπίδες κοπής είναι πολύ αιχμηρές, να προσέχετε όταν τις χειρίζεστε κατά τη συναρμολόγηση και την αποσυναρμολόγηση, το άδειασμα της κανάτας και κατά τον καθαρισμό.

**ΠΡΟΣΟΧΗ** Βεβαιωθείτε ότι το μπλέντερ είναι απενεργοποιημένο πριν το αφαιρέσετε από τη βάση. Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή από την παροχή, εάν την αφήνετε χωρίς επίβλεψη και πριν τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση ή τον καθαρισμό. Το μπλέντερ πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με τη βάση που παρέχεται στην συσκευασία του. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τις προδιαγραφές ισχύος στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε στεγνή επίπεδη επιφάνεια και μην την μετακινείτε ποτέ όταν λειτουργεί.

Η συσκευή προορίζεται μόνο για την κοπή ή την ανάμειξη τροφίμων με το συνιστώμενο στις οδηγίες μέγεθος και ποσότητα. Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για την προβλεπόμενη χρήση. Μην χρησιμοποιείτε την γυάλινη κανάτα αμέσως αφού τη βγάλετε από το πλυντήριο πιάτων ή το ψυγείο. Βεβαιωθείτε ότι έχει

παραμείνει σε θερμοκρασία δωματίου για τουλάχιστον 5 λεπτά πριν τη χρήση.

Μη λειτουργείτε τη συσκευή έως ότου η μονάδα λεπίδων στερεωθεί καλά και το καπάκι τοποθετηθεί σωστά στην κανάτα του μπλέντερ. Προσέξτε εάν χυθεί καυτό υγρό στο μπλέντερ γιατί μπορεί να εκτοξευθεί έξω από τη συσκευή λόγω ξαφνικής δημιουργίας ατμού. Ποτέ μην γεμίζετε την κανάτα του μπλέντερ με υλικά σε υψηλότερη θερμοκρασία από 70°C.

Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος πριν αλλάξετε αξεσουάρ ή πλησιάσετε εξαρτήματα που κινούνται κατά τη χρήση. Μην βάζετε ποτέ τα δάχτυλά σας στην κανάτα του μπλέντερ για να αγγίξετε τις αιχμηρές λεπίδες ή να αφαιρέσετε τα συστατικά όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην πρίζα. Μην βάζετε ποτέ τα δάχτυλά σας ή ένα αντικείμενο όπως πχ σπάτουλες, στην κανάτα του μπλέντερ ενώ η συσκευή λειτουργεί.

Εάν κάποια συστατικά κολλήσουν στα πλαϊνά της κανάτας του μπλέντερ, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και, στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε την παρεχόμενη σπάτουλα για να αφαιρέσετε τα συστατικά από τα πλαϊνά. Αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος και αφήστε τις λεπίδες κοπής να σταματήσουν εντελώς πριν αφαιρέσετε τυχόν εξαρτήματα και πριν καθαρίσετε ή κάνετε οποιαδήποτε συντήρηση. Ποτέ μην βυθίζετε τη βάση του κινητήρα σε υγρό. Μη λειτουργείτε

τη συσκευή με βρεγμένα χέρια. Προσοχή σε καθαρές επιφάνειες που προορίζονται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα! Σημειώστε τις πληροφορίες για τον καθαρισμό στις οδηγίες.

Εάν η συσκευή εμφανίσει κάποια βλάβη μην συνεχίσετε να την χρησιμοποιείτε.

**Τεχνική Υποστήριξη Haier:** Για την διατήρηση της ασφαλούς και αποτελεσματικής λειτουργίας της συσκευής οι επεμβάσεις συντήρησης και αποκατάστασης βλαβών πρέπει να γίνονται αποκλειστικά μέσω των εξουσιοδοτημένων τεχνικών Haier.

### Περιβάλλον

Το σύμβολο πάνω σε αυτή τη συσκευή υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή δεν μπορεί να αντιμετωπιστεί σαν κοινό οικιακό απόρριμμα. Αντίθετα, πρέπει να παραδοθεί στο πλησιέστερο κέντρο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Η απόρριψη της συσκευής πρέπει να γίνει σύμφωνα με την ισχύουσα κατά τόπο νομοθεσία για την απόρριψη ηλεκτρονικών και ηλεκτρικών αποβλήτων. Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, την ανάκτηση και την ανακύκλωση αυτής της συσκευής, επικοινωνήστε με την κατά τόπους αρμόδια αρχή, την υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.

**CE** Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις Ευρωπαϊκές Οδηγίες 2014/35/EE, 2014/30/EE και 2011/65/EE.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.  
Via Comolli, 16  
20861 Brugherio (MB) Italy



## INSTRUKCJE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkownika. Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją przed rozpoczęciem używania odkurzacza.

**OSTRZEŻENIE** Aby wyeliminować ryzyko uduszenia się małych dzieci, wszystkie materiały z opakowania należy wyrzucić natychmiast po rozpakowaniu produktu.

Urządzenie mogą obsługiwać osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych oraz osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia pod warunkiem że odbywać się będzie to pod nadzorem lub po przeszkoleniu na temat bezpiecznego użycia, a także pod warunkiem, że rozumieją one istniejące zagrożenia.

Należy pilnować, aby dzieci nie obsługiwały urządzenia ani nie bawiły się nim. Urządzenie oraz jego przewód zasilający powinny być poza zasięgiem dzieci. Nie ciągnąć i nie przenosić urządzenia za przewód zasilający. Podczas wyjmowania wtyczki przewodu zasilającego z gniazdka zawsze ciągnąć za wtyczkę, a nigdy za sam przewód. Nie kłaść przewodu zasilającego na ostrych krawędziach i w pobliżu gorących powierzchni. Nie stosować przedłużaczy. Jeśli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, należy natychmiast zaprzestać korzystania z urządzenia. Ze względów bezpieczeństwa, przewód

zasilający powinien zostać wymieniony przez serwisanta autoryzowanego punktu serwisowego firmy Haier. Należy korzystać wyłącznie z końcówek, materiałów eksploatacyjnych oraz części zamiennych zalecanych lub dostarczonych przez firmę Haier. **OSTRZEŻENIE** Uwaga! Ryzyko obrażeń. Nieprawidłowe stosowanie urządzenia może skutkować obrażeniami cielesnymi. **OSTROŻNIE** Ostrza tnące są bardzo ostre. Zachować ostrożność podczas montowania i demontowania ostrych ostrzy tnących, a także podczas opróżniania o czyszczenia pojemnika.

**OSTROŻNIE** Przed wyjęciem blendera z podstawki sprawdzić, czy jest on wyłączony. Zawsze odłączać urządzenie od zasilania, jeśli będzie ono pozostawione bez nadzoru, a także przed jego montażem, demontażem lub czyszczeniem. Blender należy stosować wyłącznie z podstawką dostarczoną w komplecie.

Stosować urządzenie wyłącznie zgodnie ze specyfikacjami zasilania określonymi na tabliczce znamionowej.

Z urządzenia należy korzystać jedynie na suchej i płaskiej powierzchni. Nigdy go nie przesuwać, jeśli pracuje.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do blendowania lub mieszania żywności o zalecanym rozmiarze i w zalecanej ilości zgodnie z instrukcją. Nie używać

urządzenia do zastosowań innych niż zamierzone.

Nie używać szklanego pojemnika bezpośrednio po wyjęciu ze zmywarki lub chłodziarki. Pozwolić, aby przebywał on w temperaturze pokojowej przez co najmniej 5 min. przed użyciem.

Nie korzystać z urządzenia, jeśli zespół ostrza nie jest prawidłowo zamocowany, a na pojemniku blendera nie ma prawidłowo założonej pokrywy. Zachowywać ostrożność podczas wlewania gorącej cieczy do blendera, ponieważ może ona zostać wyrzucona z urządzenia w związku z nagłym parowaniem. Nigdy nie napełniać pojemnika blendera produktami w temperaturze powyżej 70°C.

Wyłączyć urządzenie i odłączyć od zasilania przed przystąpieniem do zmiany akcesoriów lub przed uzyskaniem dostępu do części, które poruszają się, kiedy urządzenie pracuje.

Nigdy nie wkładać palców do pojemnika blendera, aby dotknąć ostrych ostrzy lub wyjąć składniki, kiedy urządzenie jest podłączone do zasilania.

Nigdy nie wkładać palców ani żadnych innych przedmiotów do pojemnika blendera, kiedy urządzenie pracuje.

Jeśli niektóre produkty przywierają do ścianek pojemnika blendera, wyłączyć urządzenie, odłączyć od zasilania, a następnie szpatułką dotkniętą w komplecie usunąć produkty ze ścianek.

Odłączyć zasilanie i odczekać do całkowitego zatrzymania się ostrzy tnących przed przystąpieniem do demontażu jakichkolwiek części, czyszczenia bądź konserwacji.

Nigdy nie zanurzać podstawy z silnikiem w płynach. Nie obsługiwać urządzenia mokrymi rękami. Pamiętać, aby czyścić powierzchnie mające styczność z żywnością! Zapoznać się z informacjami na temat czyszczenia podanymi w instrukcji.

Nie kontynuować eksploatacji uszkodzonego urządzenia.

**Serwis firmy Haier:** Aby zapewnić bezpieczne i sprawne działanie tego urządzenia, zalecamy zlecenie prac serwisowych lub napraw wyłącznie serwisantom autoryzowanego punktu serwisowego firmy Haier.

### Ochrona środowiska

Symbol umieszczony na urządzeniu oznacza, że nie jest ono klasyfikowane jako odpad z gospodarstwa domowego. Urządzenie należy zdać w odpowiednim punkcie utylizacji w celu recyklingu komponentów elektrycznych i elektronicznych. Urządzenie należy złomować zgodnie z lokalnymi przepisami w sprawie utylizacji odpadów. Dodatkowe informacje na temat sposobu utylizacji, złomowania i recyklingu urządzenia można uzyskać w lokalnym urzędzie miejskim, w komunalnym zakładzie utylizacji odpadów lub w sklepie, w którym produkt został zakupiony.



**CE** Urządzenie spełnia wymogi europejskich norm 2014/35/WE, 2014/30/WE oraz 2011/65/WE.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.  
Via Comolli, 16  
20861 Brugherio (MB) Italy



## NÁVOD K BEZPEČNÉMU POUŽITÍ

Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití, jak je popsáno v této uživatelské příručce. Než začnete spotřebič používat, prosím, ujistěte se, že rozumíte tomuto návodu.

**UPOZORNĚNÍ:** Abyste vyloučili nebezpečí udušení malých dětí, zlikvidujte všechny obalové materiály ihned po vyjmutí výrobku.

Tento přístroj smí používat děti od 8 let výše. Osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí smí tento přístroj používat, pokud jsou pod dohledem nebo jim byly dány pokyny týkající se bezpečného používání a byly seznámeny s možnými riziky.

Děti by měly být pod dohledem, ujistěte se, že spotřebič nepoužívají ani si s ním nehrají. Udržujte spotřebič a jeho napájecí kabel mimo dosah dětí. Nepřenášejte ani netahejte spotřebič za přívodní kabel. Vždy odpojujte spotřebič ze zásuvky vytažením zástrčky, nikoli kabelu. Nepokládejte napájecí kabel na ostré hrany nebo do blízkosti horkých povrchů. Nepoužívejte prodlužovací kabel.

Jestliže je poškozen síťový kabel, okamžitě přestaňte zařízení používat. Síťový kabel musí vyměnit autorizovaný servisní pracovník společnosti

Haier, aby nedošlo k ohrožení bezpečnosti při práci s přístrojem.

Používejte výhradně příslušenství, spotřební materiály a náhradní díly doporučené nebo dodávané firmou Haier.

**UPOZORNĚNÍ:** Nebezpečí zranění! Nesprávné používání spotřebiče může vést ke zranění.

**VYSTRACHA** Řezné čepele jsou velmi ostré, buďte opatrní při manipulaci s reznými čepelemi při montáži a demontáži, vyprazdňování nádoby a při čištění.

**VYSTRACHA** Před tím, než mixér sejmete ze stojanu se ujistěte, že je vypnutý.

Vždy odpojte spotřebič od napájecího zdroje, pokud jej necháváte bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním.

Mixér lze používat pouze s dodaným stojanem.

Spotřebič používejte pouze v souladu s technickými údaji o výkonu uvedenými na výrobním štítku.

Spotřebič používejte pouze na suchém rovném povrchu a při práci s ním nikdy nehýbejte.

Tento spotřebič je určen pouze k mixování nebo míchání potravin o doporučené velikosti a množství dle návodu. Nesmí se používat k jinému než určenému způsobu použití.

Nepoužívejte skleněnou nádobu

ihned po vyjmutí z myčky nádobí nebo chladničky. Před použitím se ujistěte, že zůstane při pokojové teplotě alespoň 5 minut.

Spotřebič nepoužívejte, dokud není jednotka s čepelemi bezpečně upevněna a víko správně nasazeno na mixovací nádobě.

Buďte opatrní, pokud se do mixéru nalije horká tekutina, protože může být vytlačena ze spotřebiče v důsledku náhlého zapaření. Nikdy neplňte nádobu mixéru přísadami teplejšími než 70 °C.

Před výměnou příslušenství nebo přiblížením se k dílům, které se při používání pohybují, vypněte spotřebič a odpojte jej od napájení.

Nikdy nevkládejte prsty do mixovací nádoby, abyste se dotkli ostrých nožů, ani neodstraňujte přísady, je-li spotřebič zapojený.

Nikdy nevkládejte prsty nebo předměty do mixovací nádoby, je-li spotřebič v provozu.

Pokud některé přísady ulpívají na stěnách mixovací nádoby, vypněte a odpojte spotřebič ze zásuvky, poté pomocí dodané špachtle odstraňte přísady ze stěn nádoby.

Před odstraněním jakýchkoliv částí a před čištěním nebo jakoukoli údržbou odpojte od napájecího zdroje a nechte rezné čepele úplně zastavit. Nikdy neponořujte základnu motoru do kapaliny.

Neobsluhujte spotřebič mokřýma rukama.

Dbejte na čistotu povrchů, které mají přijít do styku s potravinami! Vezměte prosím na vědomí informace o čištění v návodu.

Nepoužívejte zařízení, pokud vám připadá vadné.

**Autorizované servisní středisko Haier:** Pro zajištění vždy bezpečné a efektivní práce se zařízením doporučujeme, aby jakékoliv servisní práce nebo opravy prováděl pouze autorizovaný servisní pracovník společnosti Haier.

### Životní prostředí

Symbol na tomto zařízení označuje, že tento výrobek nesmí být likvidován jako domovní odpad. Zařízení musí být předáno do příslušného sběrného místa pro likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Likvidace musí proběhnout v souladu s místními ekologickými předpisy pro likvidaci odpadu. Pro další podrobné informace o zacházení, novém použití a recyklaci tohoto zařízení, prosím, kontaktujte váš místní úřad, společnost pro sběr odpadu nebo obchod, kde jste jej zakoupili.



**CE** Tento spotřebič je v souladu s evropskými směnicemi 2014/35/EU, 2014/30/EU a 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.  
Via Comolli, 16  
20861 Brugherio (MB) Italy

## NAVODILA ZA VARNO UPORABO

Ta naprava je namenjena samo za domačo uporabo, kot je opisano v teh navodilih za uporabo. Prosimo, da se pred uporabo aparata temeljito seznanite s temi navodili.

**OPOZORILO** V izogib nevarnosti zadušitve pri majhnih otrocih takoj po odstranitvi izdelka zavržite vso embalažo.

Napravo lahko uporabljajo osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi zmognostmi ali osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in pomanjkljivim znanjem, če so pod nadzorom ali so bile ustrezno podučene o varni uporabi naprave ter se zavedajo nevarnosti, ki so povezane z njeno uporabo. Otroke morate imeti pod nadzorom, da zagotovite, da ne uporabljajo naprave ali da se ne igrajo z napravo. Napravo in njen kabel hranite izven dosega otrok. Naprave ne vlecite ali prenašajte s prijemanjem za napajalni kabel. Napravo vedno izklopite iz vtičnice tako, da namesto za kabel povlecete za vtič. Napajalnega kabla ne postavljajte na ostre robove ali v bližino vročih površin. Ne uporabljajte podaljška.

Če je napajalni električni kabel poškodovan, nemudoma prenehajte z uporabo aparata. Da bi se izognili nevarnosti

električnega udara, mora napajalni električni kabel zamenjati pooblaščen Haierjev serviser.

Uporabljajte le dodatke, potrošni material ali nadomestne dele, ki jih priporoča ali dobavi Haier.

**OPOZORILO** Nevarnost poškodbe! Napačna uporaba naprave lahko povzroči poškodbe.

**POZOR** Rezila so zelo ostra. Bodite previdni, ko se dotikate rezil med sestavljanjem in razstavljanjem, med čiščenjem in praznjenjem posode.

**POZOR** Pred premikom naprave s stojala se prepričajte, da je izklopljena.

Vedno odklopite napravo iz elektrike, če jo pustite brez nadzora ter med sestavljanjem, razstavljanjem in čiščenjem.

Mešalnik uporabljajte samo s priloženim stojalom.

Napravo uporabljajte samo v skladu s specifikacijo moči na ploščici s tehničnimi podatki.

Napravo uporabljajte samo na suhi in ravni površini.

Ne premikajte je med delovanjem.

Naprava je namenjena samo za mešanje in sekljanje živil v priporočeni velikosti in količini, ki sta navedeni v navodilih. Ne sme se uporabljati za druge namene kot za predvidene namene. Steklene posode ne uporabite

takoj zatem, ko ste jo vzeli iz pomivalnega stroja ali hladilnika. Pred uporabo jo 5 minut pustite na sobni temperaturi.

Naprave ne uporabljajte, dokler enota z rezili ni varno pritrjena in pokrov ni pravilno nameščen na posodo mešalnika.

Bodite previdni, ko nalivate vročo tekočino v mešalnik, saj jo lahko izstreli iz naprave zaradi nenadnega nastanka pare. Posode naprave nikoli ne napolnite s sestavinami, ki imajo več kot 70 stopinj C. Pred menjavo pribora ali približevanjem delom, ki se med uporabo premikajo, napravo izklopite in izključite iz električnega omrežja.

Nikoli ne vtikajte prstov v posodo mešalnika, da bi se dotaknili ostrih rezil ali odstranili sestavine, ko je naprava vključena.

Nikoli ne vtikajte prstov v posodo mešalnika, da bi se dotaknili ostrih rezil ali odstranili sestavine, ko naprava deluje.

Če se sestavine prilepijo na stran posode mešalnika, ga izklopite in izključite, nato uporabite priloženo lopatico, da odstranite sestavine s strani. Izključite iz elektrike in počakajte, da se rezila popolnoma zaustavijo, preden odstranujete katerekoli dele in preden čistite ali vzdržujete napravo.

Podstavka motorja nikoli

ne potaplajte v tekočino. Naprave ne uporabljajte z mokrimi rokami.

Bodite pozorni, da so površine, ki pridejo v stik z žvili, čiste! Upoštevajte informacije o čiščenju v navodilih.

Ne smete nadaljevati z uporabo aparata, če opazite nepravilnosti v delovanju.

**Haierjev servis:** Za zagotovitev nenehnega varnega in učinkovitega delovanja naprave priporočamo, da servis ali popravila izvrši le pooblaščen Haierjev serviser.

### Okolje

Simbol na izdelku pomeni, da izdelka ne smete odstraniti kot gospodinjski odpadki.

Oddati ga morate na zbirnem mestu za recikliranje električne in elektronske opreme. Odstranitev morate izvesti v skladu z okoljskimi predpisi glede odstranjevanja odpadkov. Za podrobnejše informacije o ravnanju z izdelkom, obnovi in recikliranju izdelka se obrnite na krajevni urad, komunalno podjetje za odvoz gospodinjskih odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.



**CE** Ta naprava je v skladu z evropskimi direktivami 2014/35/EU, 2014/30/EU in 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.  
Via Comolli, 16  
20861 Brugherio (MB) Italy

## POKYNY PRE BEZPEČNÉ POUŽITIE

Tento spotrebič je určený len pre použitie, ako je opísané v tejto používateľskej príručke. Pred použitím spotrebiča sa, prosím, uistite, že ste tejto príručke plne porozumeli.

**UPOZORNENIE** Zlikvidujte všetky obalové materiály ihneď po vybratí výrobku, vylúčite tak nebezpečenstvo udusení malých detí.

Tento prístroj smú používať deti od 8 rokov vyššie. Osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí smú tento prístroj používať, pokiaľ sú pod dohľadom alebo im boli dané pokyny týkajúce sa bezpečného používania a boli oboznámené s možnými rizikami.

Deti by mali byť pod dohľadom, uistite sa, že spotrebič nepoužívajú ani sa s ním nehrajú. Udržujte spotrebič a sieťový kábel mimo dosahu detí. Neťahajte ani neprenášajte spotrebič ťahaním za sieťový kábel. Vždy odopájajte spotrebič zo zásuvky vytiahnutím zástrčky, nie kábla. Sieťový kábel nepokladajte na ostré hrany ani do blízkosti horúcich povrchov. Nepoužívajte predĺžovací kábel. Ak je napájací kábel poškodený, okamžite prestaňte spotrebič používať. Aby nedošlo k ohrozeniu bezpečnosti, napájací kábel musí vymeniť autorizovaný servisný technik

spoločnosti Haier.

Používajte len príslušenstvo, spotrebný materiál alebo náhradné diely odporúčané alebo dodávané spoločnosťou Haier.

**UPOZORNENIE** Hrozí nebezpečenstvo poranenia! Nesprávne používanie spotrebiča môže spôsobiť úraz.

**POZOR** Rezné čepele sú veľmi ostré, buďte opatrní pri manipulácii s reznými čepeľami pri montáži a demontáži, vyprázdňovaní nádoby a pri čistení.

**POZOR** Pred tým, než mixér zložíte zo stojana sa uistite, že je vypnutý.

Vždy odpojte spotrebič od napájacieho zdroja, pokiaľ ho nechávate bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením.

Mixér je možné používať iba s dodaným stojanom. Spotrebič používajte len v súlade so špecifikáciou jeho spotreby uvedenej na výrobnom štítku.

Spotrebič používajte iba na suchom rovnom povrchu a pri práci s ním nikdy nehýbte. Tento spotrebič je určený iba na mixovanie alebo miešanie potravín s odporúčanou veľkosťou a množstvom podľa návodu. Nepoužívajte ho na iné účely než na ktoré je určený. Nepoužívajte sklenenú nádobu ihneď po vybratí z umývačky

riadu alebo chladničky. Pred použitím sa uistite, že zostane pri izbovej teplote aspoň 5 minút.

Spotrebič nepoužívajte, kým nie je jednotka s čepeľami bezpečne upevnená a veko správne nasadené na mixovacej nádobe.

Buďte opatrní, pokiaľ sa do mixéra naleje horúca tekutina, pretože môže byť vytlačená zo spotrebiča v dôsledku náhleho zaparenia. Nikdy neplňte nádobu mixéra prísadami teplejšími ako 70 °C.

Pred výmenou príslušenstva alebo priblížením sa k dielom, ktoré sa pri používaní pohybujú, vypnite spotrebič a odpojte ho od napájania.

Nikdy nevkładajte prsty do mixovacej nádoby, aby ste sa dotkli ostrých nožov, ani neodstraňujte prísady, ak je spotrebič zapojený.

Nikdy nevkładajte prsty alebo predmety do mixovacej nádoby, ak je spotrebič v prevádzke.

Pokiaľ niektoré prísady prilnú na stenách mixovacej nádoby, vypnite a odpojte spotrebič zo zásuvky, potom pomocou dodanej špachtle odstráňte prísady zo stien nádoby.

Pred odstránením akýchkoľvek častí a pred čistením alebo akoukoľvek údržbou odpojte od napájacieho zdroja a nechajte reznú čepeľ úplne zastaviť. Nikdy neponárajte základňu motora do kvapaliny.

Neobsľuhujte spotrebič mokkými

rukami.

Dbajte na čistotu povrchov, ktoré sú určené na styk s potravinami! Zoznámte sa prosím s informáciami o čistení ktoré sú uvedené v návode. Ak sa zdá, že je prístroj chybný, nepoužívajte ho.

**Haier servis:** Pre zaistenie dlhého, bezpečného a účinného fungovania tohto spotrebiča odporúčame, aby všetky servisné úkony alebo opravy vykonával len autorizovaný servisný technik spoločnosti Haier.

### Životné prostredie

Tento symbol na spotrebiči informuje, že s týmto spotrebičom sa nesmie

zaobchádzať ako s domovým odpadom. Je potrebné ho odovzdať na príslušnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Likvidácia musí byť vykonaná v súlade s miestnymi predpismi pre likvidáciu odpadu. Pre podrobnejšie informácie o nakladaní so spotrebičom, jeho obnove a recyklácii sa obráťte na váš obecný úrad, odpadkovú službu pre domácnosti a alebo obchod, kde ste spotrebič zakúpili.



**CE** Tento spotrebič je v súlade s európskymi smernicami 2014/35/EÚ 2014/30/EÚ a 2011/65/EÚ.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.  
Via Comolli, 16  
20861 Brugherio (MB) Italy



## GÜVENLİ KULLANIM TALİMATLARI

Bu cihaz, bu kullanma kılavuzunda açıklandığı gibi yalnızca ev içi kullanım için tasarlanmıştır. Lütfen ürünü kullanmadan önce bu kılavuzun tam olarak anlaşıldığından emin olun.

**UYARI** Küçük çocuklar için boğulma tehlikesini ortadan kaldırmak için, ürünü çıkardıktan sonra tüm ambalaj malzemelerini hemen atın. Bu cihaz, gözetim altında olduklarında ya da cihazın güvenli kullanımı ile ilgili bilgi aldıklarında ve ilgili tehlikeleri anladıklarında, fiziksel, hissi ya da ruhsal yeterlilikleri düşük kişiler veya deneyimsiz ve bilgisiz kişiler tarafından kullanılabilir.

Çocuklar, cihazı kullanmadıklarından veya cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır. Cihazı ve kablosunu çocukların erişemeyeceği yerde saklayın.

Cihazı elektrik kablosundan çekmeyin veya taşımayın. Cihazın fişini her zaman kablosu yerine fişinden çekerek prizden çıkarın. Elektrik kablosunu keskin kenarların üzerine veya sıcak yüzeylerin yakınına koymayın. Uzatma kablosu kullanmayın.

Güç kablosu hasar görürse cihazı kullanmayı derhal bırakın. Güvenliğin riske atılmaması için, elektrik kablosu mutlaka

yetkili Haier servis teknisyeni tarafından değiştirilmelidir. Yalnızca Haier tarafından önerilen veya sağlanan aparatları, malzemeleri ve yedek parçaları kullanın. **UYARI** Yaralanma riski! Cihazın yanlış kullanımı potansiyel olarak yaralanmaya yol açabilir. **DİKKAT** Kesici bıçaklar çok keskindir, keskin bıçakları takarken ve sökerken, sürahiyi boşaltırken ve temizlik sırasında dikkatli olun.

**DİKKAT** Standdan çıkarmadan önce blenderin kapalı olduğundan emin olun. Gözetimsiz bırakıldığında ve takmadan, sökmeden veya temizlemeden önce daima cihazın fişini prizden çekin. Blender yalnızca sağlanan stand ile birlikte kullanılmalıdır. Cihazı yalnızca anma değeri plakasındaki güç özelliklerine uygun olarak kullanın. Cihazı yalnızca kuru ve düz bir yüzeyde kullanın ve çalışırken asla hareket ettirmeyin. Cihaz yalnızca talimatlarda tavsiye edilen boyut ve miktardaki yiyecekleri parçalamak veya karıştırmak için tasarlanmıştır. Kullanım amacı dışında kullanılmamalıdır. Cam sürahiyi bulaşık makinesinden veya buzdolabından çıkardıktan hemen sonra kullanmayın. Kullanmadan önce en az 5 dakika oda sıcaklığında

beklediğinden emin olun. Bıçak ünitesi güvenli bir şekilde sabitlenene ve kapak blender sürahisine doğru şekilde takılana kadar cihazı çalıştırmayın. Ani bir buharlaşma nedeniyle cihazdan dışarı fışkırabileceğinden, blenderin içine sıcak sıvı dökülürse dikkatli olun. Blender sürahisini asla 70°C'den daha sıcak malzemelerle doldurmayın. Aksesuarları değiştirmeden veya kullanım sırasında hareket eden parçalara yaklaşımadan önce cihazı kapatın ve güç kaynağıyla bağlantısını kesin. Cihaz prize takılıyken, keskin bıçaklara dokunmak veya malzemeleri çıkarmak için asla parmaklarınızı blender sürahisine sokmayın. Cihaz çalışırken asla parmaklarınızı veya herhangi bir nesneyi blender sürahisine sokmayın. Blender sürahisinin kenarlarına bazı malzemeler yapışırsa, cihazı kapatın ve fişini çekin, ardından verilen spatulayı kullanarak kenarlardaki malzemeleri çıkarın. Herhangi bir parçayı çıkarmadan ve temizlik ya da bakım yapmadan önce güç kaynağıyla bağlantısını kesin ve kesici bıçakların tamamen durmasını sağlayın. Motor tabanını asla sıvıya batırmayın. Cihazı ıslak ellerinizle çalıştırmayın. Gıda maddeleriyle temas etmek için tasarlanmış yüzeyleri

temizlemeye dikkat edin! Lütfen talimatlardaki temizlik bilgilerine dikkat edin. Arızalı görünüyorsa cihazınızı kullanmaya devam etmeyin. **Haier teknik servisi:** Cihazın her zaman güvenli ve verimli bir şekilde kullanılabilmesi için, her türlü bakım veya onarım işinin sadece yetkili Haier servis teknisyenleri tarafından yapılmasını öneririz.

### Çevre

Bu aygıttaki sembol aygıtın ev atığı gibi işlem yapılamayacağını belirtir. Bunun yerine uygun elektrikli ve elektronik ekipman geri dönüşüm toplama noktasına teslim edilmelidir. İmha, atık imhası için düzenlenen yerel çevre yönetmeliklerine uygun olarak yapılmalıdır. Bu aygıtın ait işlem, kurtarma ve geri dönüşümle ilgili daha ayrıntılı bilgi için, lütfen yerel şehir ofisiniz, ev atığı ve çöp atma servisiniz ya da aygıtı satın aldığınız mağaza ile irtibata geçin.



**CE** Bu cihaz, 2014/35/EU, 2014/30/EU ve 2011/65/EU sayılı Avrupa Direktifleri ile uyumludur.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.  
Via Comolli, 16  
20861 Brugherio (MB) Italy

## BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT

Ez a készülék kizárólag háztartási célra, a jelen használati útmutatóban leírtak szerinti használatra készült. Kérjük, a készülék használata előtt bizonyosodjon meg róla, hogy az összes utasítást megértette-e.

**FIGYELEM** A kisgyermekek fulladásveszélyének elkerülése érdekében a termék kicsomagolása után azonnal dobjon ki minden csomagolóanyagot. A készüléket csökkent fizikai, érzékelési, vagy mentális képességekkel, továbbá tapasztalat nélküli személyek csak felügyelet mellett használhatják, továbbá ha a készülék használatára vonatkozó útmutatásokat megkapták, és biztonságosan tudják a készüléket használni, és megértették az azzal járó veszélyeket.

A gyermekeket felügyelet alatt kell tartani, hogy ne használhassák a készüléket, vagy ne játszhatnak azzal. Tartsa távol a készüléket és annak kábelét a gyermekektől. Ne húzza vagy hordozza a készüléket a tápkábelnél fogva! A készüléket a konnektorból mindig a dugót húzva kösse le és ne a kábelnél fogva húzza ki. Ne tegye a tápkábelt éles szélékre vagy forró felületek közelébe! Ne használjon hosszabbító kábelt! Ha a tápvezeték megsérült, azonnal hagyja abba a készülék működtetését. A biztonsági

kockázat elkerülése érdekében Haier szakszerviznek kell kicserélnie a tápvezetékét. Csak a Haier által javasolt tartozékokat, fogyóeszközöket és pótalkatrészeket használjon.

**FIGYELEM** Sérülésveszély! A készülék helytelen használata sérüléshez vezethet.

**VIGYÁZAT** A vágópengék rendkívül élesek, legyen óvatos az éles vágópengék kezelésével az összeszerelés és szétszerelés, a tál kiürítése és a tisztítás során.

**VIGYÁZAT** Ellenőrizze, hogy a keverő ki van-e kapcsolva, mielőtt levennie az állványról. Mindig válassza le a készüléket a hálózatról, ha felügyelet nélkül hagyja, valamint össze- és szétszerelés, vagy tisztítás előtt. A keverő csak a mellékelt állvánnyal használható.

A készüléket csak az adattáblán szereplő teljesítményadatoknak megfelelően használja.

A készüléket csak száraz felületen használja és soha ne mozgassa munka közben.

A készülék kizárólag a használati utasításban javasolt méretű és mennyiségű élelmiszerek keverésére vagy elegyítésére szolgál. A készülék a rendeltetésétől eltérő célra nem használható!

Ne használja az üvegcancsót közvetlenül azután, hogy kivette azt a mosogatógépből vagy a hűtőszekrényből. Ügyeljen arra, hogy használat előtt legalább

5 percig szobahőmérsékleten maradjon.

Ne használja a készüléket, amíg a penge-egység nincs biztonságosan rögzítve, és a fedél nincs megfelelően felszerelve a keverőtálra. Legyen óvatos, ha forró folyadékot öntenek a keverőbe, mivel az a hirtelen gőzképződés miatt kilökődhet a készülékből. Soha ne helyezzen a keverőtálba 70 °C-nál melegebb hozzávalókat.

Kapcsolja ki a készüléket, és válassza le az áramellátásról, mielőtt lecsérélné a tartozékokat vagy megközelítené a használat során mozgó alkatrészeket. Soha ne helyezze az ujjait a keverőtálba, hogy megérintse az éles pengéket vagy kivegye az hozzávalókat, ha a készülék csatlakoztatva van az áramellátáshoz.

A készülék működése közben soha ne dugja ujjait vagy tárgyat a keverőtálba.

Ha bizonyos hozzávalók a keverőtál oldalára ragadnak, kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a konnektorból, majd a mellékelt spatula segítségével távolítsa el az összetevőket a tál oldaláról.

Bármely alkatrész eltávolítása, tisztítás vagy bármilyen karbantartás előtt válassza le a készüléket az áramellátásról, és hagyja, hogy a vágópengék teljesen megálljanak. Soha ne merítse a motort folyadékba. Ne használja a

készüléket nedves kézzel. Ügyeljen a tiszta felületekre, amelyek élelmiszerekkel érintkezhetnek! Kérjük, vegye figyelembe az utasításokban szereplő tisztításra vonatkozó információkat!

Ha hibásnak tűnik, akkor ne használja tovább a készüléket.

**Haier szerviz:** A készülék folyamatos biztonságának és hatékony működésének biztosítása érdekében javasoljuk, hogy minden szervizelési és javítási munkát hivatalos Haier szakszervizben végeztessen el.

### Környezetvédelem

A terméken lévő szimbólum azt jelzi, hogy a készülék nem kezelhető háztartási hulladékként. A készüléket egy elektromos és elektronikus berendezések gyűjtésére szakosodott helyen kell leadni. A leselejtezést a helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell végrehajtani. A kezeléssel és újrahaznosításával kapcsolatos részletesebb információért vegye fel a kapcsolatot a helyi önkormányzattal, hulladékkezelő társaságával, vagy az üzlettel, ahol a készüléket vásárolta.



**CE** Ez a készüléket megfelel a 2014/35/EU, 2014/30/EU és 2011/65/EU európai direktíváknak.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.  
Via Comolli, 16  
20861 Brugherio (MB) Italy

# Haier

Part no. : 48700516